



將軍澳香島中學

Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

地址：將軍澳調景嶺勤學里4號 4, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

電話：2623 3039 傳真：2623 3193 網址：www.tko.heungto.net 電郵：tko@tko.heungto.net

學校標書檔號：HTSS(TKO)/T/2425/001

日期：12-3-2025

掛號郵件

邀請招標 承投提供 澳紐遊學團

執事先生：

現誠邀 貴公司承投提供隨附投標表格上所列物品及服務。倘 貴公司不擬接納部分服務，請於投標表格上清楚註明。

1、投標表格必須填妥一式兩份，並放置信封內密封。信封面應清楚註明：

承投「澳紐遊學團」投標書

- 2、投標書應送往將軍澳香島中學(將軍澳調景嶺勤學里 4 號)，並須於 2025 年 4 月 2 日中午 12 時或之前郵寄或親身送到上述位址(投標商不可在投標書封面顯示 貴公司的身份)。逾期投標，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲通知，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥投標表格所有部份(包括附件一及附件二)，否則標書概不受理。倘若 2025 年 4 月 2 日上午，天文台發出黑色暴雨警告訊號或八號(或以上)熱帶氣旋訊號，截標時間將順延至 2025 年 4 月 3 日中午 12 時。
- 3、根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。
- 4、倘 貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把不擬投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標原因。
- 5、學校邀請招標承投所需物品/服務時，會以「整批」形式考慮接受承辦商的投標。
- 6、如 貴公司對是次投標有任何疑問，請發送電郵至 missng@htss.edu.hk 與伍巧儀副主任聯絡。

將軍澳香島中學謹啟

2025 年 3 月 12 日

附件一：澳紐遊學團 標書

附件二：承投提供「澳紐遊學團」投標表格

附件三：不擬投標通知書



將軍澳香島中學

Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

地址：將軍澳調景嶺勤學里4號 4, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

電話：2623 3039 傳真：2623 3193 網址：www.tko.heungto.net 電郵：tko@tko.heungto.net

附件一

承投將軍澳香島中學（以下簡稱學校） 澳紐遊學團 標書

(須填具一式兩份)

一、標書

A、澳紐遊學團服務

細則如下：

承辦商投標注意事項：

出發日期：2025年6月24 - 28日 (任何一天)

回程日期：2025年7月7 - 9日 (任何一天)

日數：11-15天

地點：(地點一) 紐西蘭 奧克蘭

(地點二) 澳洲 墨爾本

人數：約20位學生 及 2位老師

目標：

1. 在當地學校沉浸式學習，見識外國校園生活，提升學生的英語能力。
2. 體驗當地文化，結交不同國籍的朋友，更多機會使用英語。
3. 參觀當地著名景點，擴闊視野。

(地點一) 紐西蘭 奧克蘭 (日期：2025年6月____日至2025年7月____日 日數：____天)

團費 (每位學生)	團費 (每位老師)	團費 (額外每位學生，如有)
總團費 (20位學生)	總團費 (2位老師)	總合額

(地點二) 澳洲 墨爾本 (日期：2025年6月____日至2025年7月____日 日數：____天)

團費 (每位學生)	團費 (每位老師)	團費 (額外每位學生，如有)
總團費 (20位學生)	總團費 (2位老師)	總合額



將軍澳香島中學

Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

地址：將軍澳調景嶺勤學里 4 號 4, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

電話：2623 3039 傳真：2623 3193 網址：www.tko.heungto.net 電郵：tko@tko.heungto.net

二、標書附加資料

(1) 服務要求

- 1 承辦商須提供香港至服務地區的交通安排。
- 2 承辦商須安排學生入住寄宿家庭 (更合適) 或學校宿舍。一般兩位學生分配至一個寄宿家庭，但承辦商亦須盡量滿足其他組合的要求。
- 3 承辦商可安排領隊老師入住寄宿家庭、宿舍或酒店，唯須安排領隊老師獨立房間。
- 4 承辦商須提供行程內每天的膳食，包括早餐、午餐及晚餐。
- 5 團費須包括：來回交通費用、住宿、膳食、英語課程、行程所列之參觀景點門票、參與當地服務及文化考察所需之費用、司機及領隊服務小費，及綜合旅遊保險費（附保障內容及相關條款）。
- 6 全程由領隊陪同，由乘搭航班離港開始，至完團返港後結束。領隊須為有領隊經驗的業內人士，需操流利英語。
- 7 承辦商毋須安排行程到當地免稅店等高價購物點。
- 8 此遊學團須受旅遊業議會賠償基金及緊急援助金保障。
- 9 承辦商須列明因天氣、疫情、突發事件、臨時退出等原因未能成團的安排細則。
- 10 承辦商須提供參加證書。
- 11 承辦商須提供團前的簡介會及宣傳刊物等。
- 12 學校與承辦商合辦英語遊學團，學生及領隊老師費用分別由學生家長及學校支付。
- 13 承辦商須列明活動日程安排、遊學團前後可提供的服務、投保詳情及隨行領隊人數等資料。
- 14 承辦商須協助家長辦理入境簽證及解決家長一切有關護照的問題。
- 15 承辦商不得將合約權益轉讓他人。



將軍澳香島中學

Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

地址：將軍澳調景嶺勤學里 4 號 4, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

電話：2623 3039 傳真：2623 3193 網址：www.tko.heungto.net 電郵：tko@tko.heungto.net

(2) 投標書內容

- 1 介紹公司背景及曾提供相關服務之資料。
- 2 旅行社牌照、公司註冊資料及商業登記證（必須提交副本）。
- 3 投標書必須清楚列明上述遊學團之費用及服務要求（一式兩份）連同附件一及附件二，分別密封於兩個空白的信封內，並遞交到將軍澳香島中學校務處的投標箱內。投標者不可於信封上展示或披露 貴公司之身分，否則有關投標書將不會被考慮。
- 4 投標者若未能於投標截止日期前提供以上全部資料，其投標將不獲考慮。
- 5 投標者提交的標書有效期為九十天，由截標日期起計。如九十天內仍未接獲本校委聘通知，則是次投標可視作落選論。
- 6 若貴公司未能或不擬投標，煩請盡快把本函及投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

(3) 評審標書準則

- 1 費用 (未必採納出價最低的投標書)
- 2 計劃書細則：
 - A. 機票、住宿、膳食、課程及行程安排（以學生利益及是次安排能否達至遊學團目的為依歸）
 - B. 行程內容
 - C. 旅遊保險內容
 - D. 符合旅遊業議會的要求及指引 (校方有權向相關監管機構查詢)

(4) 終止合約

- 1 合約期內，任何一方欲提前解除本合約，須給予對方不少於 45 天的終止合約書面通知，通知期滿則本合約自動終止。唯承辦商須退回已繳之團費予學校。
- 2 合約期內，若有以下情況出現，則本合約將自動終止：
合約其中一方結業、倒閉或被清盤。
 - A. 法庭對合約其中一方發出接管令。
 - B. 合約其中一方與其債權人作出債務重組或債務償還的安排，合約其中一方的債權人就其債務，向法庭申請清盤令或臨時清盤令。
 - C. 行為失當，例如：粗言穢語、違反／觸犯有關法例。
 - D. 如發生任何事故，嚴重影響學校日常運作，導致學校有任何形式的損失或影響。



將軍澳香島中學

Heung To Secondary School (Tseung Kwan O)

地址：將軍澳調景嶺勤學里4號 4, Kan Hok Lane, Tiu Keng Leng, Tseung Kwan O

電話：2623 3039 傳真：2623 3193 網址：www.tko.heungto.net 電郵：tko@tko.heungto.net

三、條例條款

- 1、承辦商須履行投標表格內容的所有物品和服務。
- 2、以上條款細節，在學校及承辦商協商同意下，可作更改修訂，以回應合約期內的情況變化。
- 3、承辦商經營上的盈虧，一概與本校無關。

4、維護國家安全

- 4.1、若有下列情況，學校可以隨時終止承辦商合約並保留一切追訴之權利：

即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。

- 4.2、若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；

繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或

學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

5、防止賄賂條例

根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，學校不容許屬下員工向供應商和承辦商提供或收取利益(包括佣金)，供應商和承辦商亦不得容許屬下員工向學校員工提供或收取利益(包括佣金)。否則均屬違法。

6、不合謀條款

投標者必須確保擬備標書的過程並無涉及與任何其他人在價格、入標程序或任何標書條款等，作任何協議、安排、溝通、諒解、許諾或承諾。如任何投標者違反不合謀條款，將軍澳香島中學保留將該名投標者提交的標書作廢及追討損害賠償的權利。詳情請瀏覽「競爭事務委員會網頁」。

7、性罪行定罪記錄查核

根據《性罪行定罪記錄查核》機制，凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、要求僱員在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸(尤其是未經監察的接觸)，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商如調派到學校工作的人員，而所任職位符合上述其中一項準則，即使有關人員並非學校僱員，學校有權要求服務承辦商承諾指示所屬員工進行性罪行定罪記錄查核，並授權校方查詢查核結果。

附件二

承辦服務投標表格
(須填具一式兩份)
承投提供「澳紐遊學團」投標表格

學校名稱及地址：將軍澳香島中學(將軍澳調景嶺勤學裡4號)

學校檔號：HTSS(TKO)/T/2425/001

截止截標日期及時間：2025年4月2日中午12時

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列之價格，以及校方所提出的細則，提供投標表格上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權，及其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

第 II 部分

有關本投標表格的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由 **2025年4月2日** 起，為期 90 天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

1、維護國家安全

- 1)、若有下列情況，學校可以隨時終止承辦商合約並保留一切追訴之權利：
即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。
- 2)、若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：
承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
繼續僱用承辦商或繼續履行合約不利於國家安全；或
學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

2、防止賄賂條例

根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，學校不容許屬下員工向供應商和承辦商提供或收取利益(包括佣金)，供應商和承辦商亦不得容許屬下員工向學校員工提供或收取利益(包括佣金)。否則均屬違法。

3、不合謀條款

投標者必須確保擬備標書的過程並無涉及與任何其他人在價格、入標程序或任何標書條款等，作任何協議、安排、溝通、諒解、許諾或承諾。如任何投標者違反不合謀條款，將軍澳香島中學保留將該名投標者提交的標書作廢及追討損害賠償的權利。詳情請瀏覽「競爭事務委員會網頁」。

4、性罪行定罪記錄查核

根據《性罪行定罪記錄查核》機制，凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務，要求僱員在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸(尤其是未經監察的接觸)，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商如調派到學校工作的人員，而所任職位符合上述其中一項準則，即使有關人員並非學校僱員，學校有權要求服務承辦商承諾指示所屬員工進行性罪行定罪記錄查核，並授權校方查詢查核結果。

5、利益申報聲明(請在適當 填上)

本公司負責人 是 / 不是 貴校僱員或校董會成員之親屬。(如「是」請說明)

本公司負責人_____ (姓名) _____ (職銜) 與
貴校_____ (姓名) _____ (職銜) 乃 _____ 關係。

本公司明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物品或服務，本公司須負責賠償學校從另處採購上述物品或服務的差價。

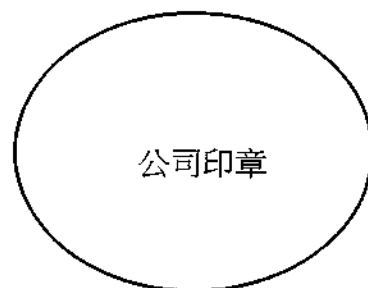
獲授權簽署投標代表的簽署及姓名：

姓名：_____ (請以正楷填寫)

職銜：_____ (請註明職位，如董事、經理等)

簽署：_____

日期：_____



上方簽署人已獲授權，代表：_____ 公司簽署投標書，該公司

的商業登記號碼為：_____，在香港的註冊地址

為：_____。

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

附件三

將軍澳香島中學
澳紐遊學團
不擬投標通知書

學校標書檔號： HTSS(TKO)/T/2425/001

截標日期： 2025年4月2日 中午12時

致：將軍澳香島中學

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆：

未能提供招標書所示之物品／服務

未能符合招標書報價／規格要求

未能按照截標日期投標

其他理由(請說明)_____

(請在適當 填上)

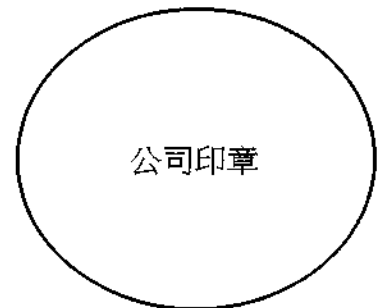
獲授權簽署投標代表的簽署及姓名：

姓名： _____
(請以正楷填寫)

職銜： _____
(請註明職位，如董事、經理等)

簽署： _____

日期： _____



公司印章

上方簽署人已獲授權，代表： _____ 公司簽署投標書，該公司

在香港的註冊地址為： _____

電話號碼： _____

傳真號碼： _____